

Bukowno, 12.12.2024

**INQUIRY No. 1/2024**

*"Development of Grzanpol and creation of new jobs through the implementation of the results of R+D work into our own business, i.e. flexible meat nets."* as part of the project no. FEMP.08.07-IP.01-0139/23 as part of the Measure: *Development of companies supporting just transition* implemented by enterprises under the European Funds for Małopolska 2021-2027

**I. CONTRACTING AUTHORITY:****GRZANPOL Sp. z o.o.**

Address: 50 Kolejowa Street, 32-332 Bukowno

Tel. 32 623 20 53

Adres e-mail: joanna.slezak@grzanpol.com.pl

Internet: www.grzanpol.com.pl

NIP: 9252000493

Identification number: 080080488

**II. PROCEDURE FOR AWARDING THE CONTRACT**

1. The procurement is carried out in accordance with the principle of competitiveness referred to in the Guidelines on the eligibility of expenditure for 2021-2027.
2. The contract is awarded for the purposes of the project entitled "Development of Grzanpol and creation of new jobs through the implementation of the results of R+D works, i.e. flexible meat nets." contract no. FEMP.08.07-IP.01-0139/23 implemented under the European Funds Programme for Małopolska 2021-2027.

**III. DESCRIPTION OF THE SUBJECT OF THE CONTRACT**

Name of the contract: the subject of the contract is the purchase of equipment:

- Part 1 - Purchase and delivery: Round knitting machine for the production of seamless elastic meshes 48 needles, cylinder 5" – 1 piece,
- Part 2 - Purchase and delivery: Round knitting machine for the production of flexible meshes 36 needles, cylinder 5" – 1 piece,
- Part 3 – Purchase and delivery: Round knitting machine for the production of flexible meshes 36 needles, cylinder 8" – 2 pieces.

The Contracting Authority allows partial bids to be submitted in accordance with the above division.

Detailed description of the subject of the order:

Part 1: Purchase and delivery: Round knitting machine for the production of seamless elastic meshes 48 needles, cylinder 5" – 1 piece.

Minimum requirements: Technical parameters:

1. 1 rubber yarn feeder, with constant tension of the rubber fed centrally into the machine.
2. Rubber tension adjustable by means of a synchronously controlled rubber feeding system.
3. Separate stitch adjustment for each feeder.
4. Thread end guard and tear guard.
5. 5 feeders with the possibility of reducing the feeders to 4 and 3.
6. Stopping the machine by the frequency inverter brake, electromechanical brake to stop the machine by the on and off switch.
7. AC motor with infinitely variable frequency control.
8. Main switch, ON- and OFF button for the main drive.
9. Emergency shutdown button.
10. Two buttons for forward and reverse actuation.
11. A counter for counting the machine speed with a stop function when the current integer is reached.
12. The number of stitch rows between the flexible threads can be changed by changing the cam.
13. Winding roller when removing the fabric with a replaceable winding core, stop at the end of winding, winding diameter up to 600 mm depending on the width of the knitted fabric.
14. Rubber Patch Frame with 4 Sticks (Options max 8 positions).
15. 48 yarn break sensors installed above the central cylinder.
16. Yarn spring holder with yarn retention closure installed near the knitting handle.
17. The number of meshes on the mesh can be adjusted 48, 32, 24, 16, 12.
18. Speed 350-400 rpm.
19. Brand new device.

CPV codes:42714000-4: Knitting machines

Place of delivery of the device: 50 Kolejowa Street, 32-332 Bukowno Delivery of the subject of the order, as well as installation of the device, are the responsibility of the Contractor. The acceptance protocol will be signed after the above-mentioned activities have been completed.

- Required warranty period:  
12 months – counted from the date of signing the defect-free acceptance protocol.

Part 2: Part 2 - Purchase and delivery: Round knitting machine for the production of flexible meshes 36 needles, cylinder 5" – 1 piece

Minimum requirements: Technical parameters:

1. 1 rubber yarn feeder, with constant tension of the rubber fed centrally into the machine.
2. 5 feeders with the possibility of reducing the feeders to 4 and 3.
3. Rubber tension adjustable by means of a synchronously controlled rubber feeding system.

4. Separate stitch adjustment for each feeder.
5. Machine head moving on large diameter ball bearings.
6. Thread end guard and tear guard.
7. Stopping the machine by the frequency inverter brake, electromechanical brake to stop the machine by the on and off switch.
8. AC motor with infinitely variable frequency control.
9. Main switch, ON - and OFF button for the main drive.
10. Emergency shutdown button.
11. Two buttons for forward and reverse actuation.
12. A counter for counting the machine speed with a stop function when the current integer is reached.
13. The number of stitch rows between the flexible threads can be changed by changing the cam.
14. Winding roller for fabric removal with replaceable winding core, stop at the end of winding, winding diameter up to a maximum of 600 mm depending on the fabric width.
15. Rubber Frame with 4 Connectors. (Options max 8 positions).
16. 36 yarn burst sensors installed above the central cylinder.
17. Yarn spring holder with yarn retention closure installed near the knitting handle.
18. The number of meshes on the mesh can be adjusted 36, 24, 18, 12, 9.
19. Speed 350-400 rpm.
20. Brand new device.

CPV codes:42714000-4: Knitting machines

Place of delivery of the device: 50 Kolejowa Street, 32-332 Bukowno Delivery of the subject of the order, as well as installation of the device, are the responsibility of the Contractor. The acceptance protocol will be signed after the above-mentioned activities have been completed.

- Required warranty period:  
12 months – counted from the date of signing the defect-free acceptance protocol.

Part 3: Purchase and delivery: Round knitting machine for the production of seamless elastic meshes 36 needles, cylinder 8" – 2 pieces.

Minimum requirements: Technical parameters:

1. 1 rubber yarn feeder, with constant tension of the rubber fed centrally into the machine.
2. 8 feeders .
3. Rubber tension adjustable by means of a synchronously controlled rubber feeding system.
4. Separate stitch adjustment for each feeder.
5. Machine head moving on large diameter ball bearings.
6. Thread end guard and tear guard.

7. Stopping the machine by the frequency inverter brake, electromechanical brake to stop the machine by the on and off switch.
8. AC motor with infinitely variable frequency control.
9. Main switch, ON - and OFF button for the main drive.
10. Emergency shutdown button.
11. Two buttons for forward and reverse actuation.
12. A counter for counting the machine speed with a stop function when the current integer is reached.
13. The number of stitch rows between the flexible threads can be changed by changing the cam.
14. Winding roller for fabric removal with replaceable winding core, stop at the end of winding, winding diameter up to a maximum of 600 mm depending on the fabric width.
15. Rubber Frame with 4 Connectors. (Options max 8 positions).
16. 36 yarn burst sensors installed above the central cylinder.
17. Yarn spring holder with yarn retention closure installed near the knitting handle.
18. The number of meshes on the mesh can be adjusted 36, 24, 18, 12, 9.
19. Speed 350-400 rpm.
20. Brand new device.

CPV codes:42714000-4: Knitting machines

Place of delivery of the device: 50 Kolejowa Street, 32-332 Bukowno Delivery of the subject of the order, as well as installation of the device, are the responsibility of the Contractor. The acceptance protocol will be signed after the above-mentioned activities have been completed.

- Required warranty period: 12 months – counted from the date of signing the defect-free acceptance protocol.

#### **IV. TERMS**

1. The order must be completed by 30.04.2025.

1. Settlement rules:
2. The contractor is obliged to provide the conditions in the offer.
3. Boundary conditions:

An advance payment of up to 30% of the price is allowed. The remaining part is payable in accordance with the contractor's offer. The proposed payment terms cannot be worse than the above-mentioned

2. The Contractor remains bound by the submitted offer for a period of 60 days from the expiry of the deadline for submission of offers.

#### **V. CONDITIONS FOR PARTICIPATION IN THE PROCEDURE AND A DESCRIPTION OF THE METHOD OF ASSESSING THE FULFILMENT OF THESE CONDITIONS**

1. Scope of exclusion:

1.1. In order to avoid a conflict of interest, contracts may not be awarded to entities related to the Contracting Authority personally or by capital. Capital or personal links are understood as mutual connections between the beneficiary or persons authorised to incur liabilities on behalf of the beneficiary or persons performing on behalf of the beneficiary activities related to the preparation and conduct of the procurement procedure, consisting in particular in:

- participating in a company as a partner in a civil law partnership or partnership, holding at least 10% of shares or stocks (unless a lower threshold results from the provisions of law), performing the function of a member of the supervisory or management body, proxy, proxy,
- being married, in a relationship of kinship or affinity in the direct line, kinship or affinity in the collateral line up to the second degree, or being related by adoption, guardianship or guardianship, or being cohabiting with the contractor, its legal representative or members of the management or supervisory bodies of the contractors applying for the award of the contract,
- remaining in such a legal or factual relationship with the contractor that there is a justified doubt as to their impartiality or independence in connection with the procurement procedure.

1.2. The contract may not be awarded to entities and persons that directly or indirectly support or are responsible for the hostilities of the Russian Federation and are subject to exclusion from the procedure under the following provisions:

- Article 5k of Council Regulation (EU) No 833/2014 of 31 July 2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine (OJ L 2014, p. EU No. L 229, 31.7.2014, p. 1), hereinafter: Regulation 833/2014, as amended by Council Regulation (EU) 2022/576 amending Regulation (EU) No 833/2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine (OJ L 229, p. EU No. L 111, 8.4.2022, p. 1), hereinafter: Regulation 2022/576.
- Act of 13 April 2022 on special solutions for counteracting support for aggression against Ukraine and for the protection of national security (Journal of Laws of 2022, item 835).

2. Authorizations to perform a specific activity or activity:

Not applicable

3. Knowledge and experience:

Not applicable.

4. Technical potential:

Not applicable.

5. Persons capable of performing the order:

Not applicable.

6. Economic and financial situation:

Not applicable

7. Other additional conditions:

Not applicable.

**VI. PURPOSE OF THE CONTRACT**

The contract is related to the implementation of the project and its objectives specified in the application for funding.

**VII. DESCRIPTION OF HOW TO PREPARE THE OFFER**

1. The offer will be prepared in accordance with the template constituting Appendix No. 1 to this inquiry.
2. The offer should be submitted in electronic form, via the Competitiveness Database. The offer and documents referred to in points VII, XIV should be sent in the form of a scan of the original document signed by the Contractor or a person authorized to represent the Contractor or as an electronic document with an electronic signature (qualified signature, trusted signature, personal signature).
3. Each Bidder can submit only one offer and offer only one price. If a Bidder submits more than one bid, all bids submitted by that bidder will be rejected.
4. The bidder bears all costs related to the preparation and submission of the offer.
5. The Bidder may stipulate in the offer that the Contracting Authority will not be able to disclose information constituting a trade secret within the meaning of the provisions on combating unfair competition, i.e. technical, technological, organizational information of the enterprise not disclosed to the public or other information of economic value, with respect to which the entrepreneur has taken the necessary steps to maintain its confidentiality.
6. The parties to the offer which are trade secrets within the meaning of the provisions of the Act on Combating Unfair Competition, with regard to which the Tenderer stipulates that they may not be made available to other participants in the proceedings, should be submitted as a separate part of the offer, marking it accordingly.

**VIII. BID EVALUATION CRITERIA AND DESCRIPTION OF THE EVALUATION METHOD**

1. The bids of the Bidders who prove that they are not subject to exclusion and that they meet the conditions for participation in the procedure will be examined in terms of their compliance with the Contracting Authority's requirements set out in the description of the subject of the contract.
2. Offers that do not meet the requirements set out in this Invitation will be rejected, the remaining offers will be admitted to the point assessment.
3. When selecting the most advantageous offer, the Contracting Authority will be guided by the following criteria and their significance and will evaluate the offers in the following way:

Lp.	Criterion Name	Criterion Weight
1.	Offer price – net	100%

The offer that obtains the highest number of points within the above-mentioned criteria, calculated as follows, will be considered the most advantageous:

$$C = (C_{min}/C_{of}) \times 100$$

where:

*C – number of points awarded for the criterion price of a given offer*

*C<sub>min</sub> - the lowest price among submitted offers*

*C<sub>of</sub> - price of a given offer*

The price given in the offer must be expressed in PLN or EUR/USD with an accuracy of two decimal places. Total net and gross price in PLN or net EUR/USD. If the prices on the offer are expressed in a currency other than PLN, they will be converted using the selling rate announced by the National Bank of Poland, effective on the last day of publication of the request for proposal.

The offer price is the price defined in Article 3(1)(1) and (2) of the Act of 9 May 2014 on Informing about the Prices of Goods and Services (i.e. Journal of Laws of 2023, item 168), i.e.: price – the value expressed in monetary units that the buyer is obliged to pay to the entrepreneur for the goods or services; The price includes the value added tax and excise duty, if, on the basis of separate regulations, the sale of goods or services is subject to value added tax or excise duty. Price is also understood as the tariff rate

4. The offer can receive a maximum of 100 points.
5. The assessment will be made with an accuracy of two decimal places.
6. The Contracting Authority shall award the contract to the Contractor whose bid obtains the highest number of points.

## **IX. PLACE AND DATE OF SUBMISSION OF TENDERS**

1. The offer should be submitted by 20.12.2024.
2. Submission of offers is possible only via the portal:  
<https://bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl/>
3. The Contracting Authority will notify the Bidders about the selection of the most advantageous offer by publishing the results in the competitiveness database.

## **X. INFORMATION ON THE SELECTION OF THE MOST ADVANTAGEOUS OFFER:**

1. The contract will be signed with the Bidder who submitted the most advantageous offer.
2. If the Bidder who submitted the most advantageous offer refuses to sign the contract, the Ordering Party has the right to choose the most advantageous offer from among the other submitted offers.

## **XI. COMMUNICATION WITH THE CLIENT**

1. Communication in the procurement procedure, including the announcement of the request for proposal, submission of bids, exchange of information between the contracting authority and the contractor, and the transfer of documents and statements takes place in writing using BK2021.

2. The supplier may ask the contracting authority to clarify the content of the request for proposal. Questions can only be asked via the Competitiveness Database – questions submitted in other ways, e.g. by e-mail, will remain unanswered. Instructions for contractors can be found at:  
[https://archiwum-bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl/info/web\\_instruction](https://archiwum-bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl/info/web_instruction)
3. Withdrawal from the communication specified in paragraph 1 is permissible to the extent that it is not possible to keep the method of communication in BK2021. In particular, this applies to the submission of documents, statements, explanations and others after the deadline for submission of bids.
4. In the case specified in paragraph 3, communication takes place via e-mail, to the following e-mail address: joanna.slezak@grzanpol.com.pl

## **XII. TERMS OF AMENDMENTS TO THE AGREEMENT CONCLUDED AS A RESULT OF THE CONDUCTED PROCEDURE**

1. The provisions of the agreement may be amended in the form of a written annex under pain of nullity in the cases specified in the *Guidelines on the eligibility of expenditure for 2021-2027* and in the following cases:
  1. the need to postpone the deadline for the performance of the contract, if this necessity arose as a result of circumstances that could not have been foreseen at the time of concluding the contract, including as a result of force majeure,
  2. the need to postpone the deadline for the performance of the contract, if this necessity arose as a result of circumstances beyond the contractor's control or circumstances for which the contractor is not responsible,
  3. the need to introduce changes, including: postponement of the deadline for the performance of the contract, if this necessity occurred as a result of significant circumstances attributable to the Ordering Party,
  4. in the event of force majeure events, which, for the purposes of this agreement, should be understood as an event external to the legal relationship between the Parties:
    - independent of the Parties,
    - which the Parties could not have foreseen before the conclusion of the Agreement,
    - which cannot be avoided or prevented by the Parties by exercising due diligence, whereby force majeure conditioning the amendment of the Agreement shall be considered in particular: circumstances related to the occurrence of a state of pandemic or epidemic, flood, fire and other natural disasters, riots, strikes, terrorist attacks, hostilities, sudden breakdowns in weather conditions, sudden interruptions in the supply of electricity, radiation or contamination.
5. changes in generally applicable laws to the extent affecting the performance of the contract,
6. statutory changes in tax rates (VAT) during the term of the agreement,



7. changes in the Contractor's identification data (registered office address, REGON, NIP, bank account number).
2. The above does not exclude the Ordering Party's right to amendments to the contract that are not material.

### **XIII. OTHER INFORMATION**

1. The Ordering Party reserves the right to:
  - a. cancellation of the procedure under the request for proposal until the submission of offers,
  - b. annulment of the procedure in justified cases, in particular if:
    - the price of the most advantageous offer exceeds the amount that the Contracting Authority can allocate to finance the contract;
    - there was a significant change in circumstances resulting in the fact that the performance of the contract is not in the interest of the Contracting Authority, which could not have been foreseen at the time of initiating the procedure;
    - the procedure is burdened with a defect causing that the concluded agreement will be contrary to the provisions of the project co-financing agreement,
    - lack of consent of the Intermediate Body to the requested changes regarding the subject of the contract.
2. In the cases referred to above, the Contractor is not entitled to any claims for damages against the Employer.
3. The Contracting Authority shall call upon the Contractors who have not submitted the powers of attorney, statements or documents required by the Contracting Authority within the specified deadline confirming the fulfilment of the conditions for participation in the procedure or the conditions specified for the subject of the contract, or if the above-mentioned documents contain errors, to supplement them within the set deadline. The act of calling for completion is a single action. The content of the offer is not subject to supplementation.
4. The Contracting Authority reserves the right to call on the Contractor to provide explanations regarding the submitted offer and documents confirming the fulfilment of the conditions for participation in the procedure.
5. The Contracting Authority will correct obvious clerical and accounting errors in the offer and other mistakes consisting in the inconsistency of the content of the offer with the content of the request for proposal, without causing significant changes in its content.
6. If the offered price or cost seems to be grossly low in relation to the subject of the contract, i.e. it differs by more than 30% from the arithmetic mean of the prices of all valid bids not subject to rejection, or raises doubts of the contracting authority as to the possibility of performing the subject of the contract in accordance with the requirements specified in the request for proposal or resulting from separate regulations, the contracting authority requires the contractor to provide explanations within the specified period, including the submission of evidence regarding the

calculation of the price or cost. The contracting authority evaluates these explanations in consultation with the contractor and may reject the offer only if the explanations submitted together with evidence do not justify the price or cost specified in the bid.

7. The contracting authority will reject the offer if:
  - its content will be contrary to the content of this request for proposal;
  - was submitted by a contractor excluded from the procedure,
  - contains a grossly low price, which will be confirmed in the explanatory procedure or in the absence of explanations,
  - in the absence of explanations at the request referred to in point 4
  - was submitted after the deadline or was submitted in a manner other than through BK2021,
  - will be invalid on the basis of other provisions, in particular the provisions of the Civil Code,
  - was filed under the conditions of an act of unfair competition within the meaning of the Act of 16 April 1993 on combating unfair competition.
8. The Contracting Authority informs that in accordance with the applicable law, this inquiry does not constitute an offer within the meaning of Article 66 of the Act of 23 April 1964. The Civil Code (i.e. Journal of Laws of 2022, item 1360), as well as is not an announcement within the meaning of the Act of 11 September 2019. Public Procurement Law (Journal of Laws of 2022, item 1710).
9. Pursuant to Article 13(1) and (2) of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation) (Official Journal of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation) (Official Journal of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016). UE L 119 of 04.05.2016, p. 1), hereinafter referred to as "GDPR", the Contracting Authority informs that:
  - a. the administrator of the Contractors' personal data is GRZANPOL Sp. z o.o.
  - b. the Contractors' personal data will be processed on the basis of Article 6(1)(c) of the GDPR for the purpose related to the conducted proceedings,
  - c. the recipients of the Contractors' personal data will be persons or entities to whom the documentation of the procedure will be made available based on the provisions of the currently applicable Guidelines on the eligibility of expenditure for 2021-2027,
  - d. personal data will be stored throughout the duration of the Project and for the duration of the Project,
  - e. the obligation for the Contractor to provide personal data directly related to it is a requirement resulting from the applicable Guidelines on the eligibility of expenditure for 2021-2027,
  - f. with regard to the Contractor's personal data, decisions will not be made by automated means, in accordance with Article 22 of the GDPR;
  - g. The bidders have:

- pursuant to Article 15 of the GDPR, the right to access personal data;
- pursuant to Article 16 of the GDPR, the right to rectification of personal data;
- pursuant to Article 18 of the GDPR, the right to request the controller to restrict the processing of personal data, subject to the cases referred to in Article 18(2) of the GDPR;
- the right to lodge a complaint with the President of the Office for Personal Data Protection, if you believe that the processing of personal data concerning the Contractor violates the provisions of the GDPR;

h. Contractors are not entitled to:

- in connection with Article 17(3)(b), (d) or (e) of the GDPR, the right to erasure of personal data;
- the right to transfer personal data referred to in Article 20 of the GDPR;
- pursuant to Article 21 of the GDPR, the right to object to the processing of personal data, as the legal basis for the processing of your personal data is Article 6(1)(c) of the GDPR

#### **XIV. ATTACHMENTS**

1. Attachment No. 1: Offer form
2. Appendix No. 2: Declaration on the lack of grounds for exclusion.
3. Appendix No. 3: Information on the principles of personal data processing.

#### **XV. MEASURES TAKEN TO MAKE INFORMATION ABOUT THE CONTRACT PUBLIC:**

Placing the Inquiry in the competitiveness database at:

[www.bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl](http://www.bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl).